

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 898/91 af 8. april 1991 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse svejsede rør, af jern og ulegeret stål, med oprindelse i Tyrkiet og Venezuela og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold på denne import 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 899/91 af 11. april 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 900/91 af 11. april 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 901/91 af 11. april 1991 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 902/91 af 9. april 1991 om levering af korn som fødevarehjælp 10
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 903/91 af 9. april 1991 om indstilling af afskrivningerne på det toldloft, der som led i de generelle toldpræferencer er åbnet ved Rådets forordning (EØF) nr. 3896/89 for visse industrivarer, som har oprindelse i Brasilien, Ungarn, Indien, Mexico og Kina 14
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 904/91 af 9. april 1991 om indstilling af afskrivningerne på det toldloft, der som led i de generelle toldpræferencer er åbnet ved Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89 for visse tekstilvarer tekstilvarer, som har oprindelse i Pakistan, Brasilien og Mexico 16
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 905/91 af 11. april 1991 om endelig anvendelse af ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød for produktionsåret 1990 18

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 906/91 af 11. april 1991 om fastsættelse for medlemsstaterne af indtægtstab samt det præmiebeløb, der skal betales pr. moderfår og moderged, for produktionsåret 1990	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 907/91 af 11. april 1991 om beskyttelsesforanstaltninger vedrørende ansøgninger om SMS-licenser indgivet i perioden 1. til 5. april 1991 i oksekødssektoren for samhandelen med Spanien	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 908/91 af 11. april 1991 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 909/91 af 11. april 1991 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	43
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 910/91 af 11. april 1991 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport til Brasilien og om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88	45
Kommissionens forordning (EØF) nr. 911/91 af 11. april 1991 om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præferencetoldsatsen ved indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet	51
Kommissionens forordning (EØF) nr. 912/91 af 11. april 1991 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris	53

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

91/183/EØF, Euratom :

* Rådets beslutning af 8. april 1991 om tilbagebetaling til Portugal af indtægter hidrørende fra tiltrædelsesudligningsbeløb opkrævet på leverancer af blød hvede fra de øvrige medlemsstater	57
---	----

Kommissionen

91/184/EØF :

* Kommissionens trettende direktiv af 12. marts 1991 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag II, III, IV, V, VI og VII til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler	59
--	----

91/185/EØF :

* Kommissionens beslutning af 18. marts 1991 om ændring af beslutning 86/414/EØF for så vidt angår listen over de virksomheder i Argentina, der er godkendt til indførsel af kødprodukter til Fællesskabet	63
--	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 898/91

af 8. april 1991

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse svejsede rør, af jern og ulegeret stål, med oprindelse i Tyrkiet og Venezuela og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold på denne import

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88
af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller
subsideret import fra lande, der ikke er medlemmer af
Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾, særlig artikel
12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt
efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i
henhold til forordning (EØF) nr. 2423/88, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Tidligere procedure

- (1) Ved forordning (EØF) nr. 3617/90 ⁽²⁾ indførte
Kommissionen en midlertidig antidumpingtold på
importen af visse svejsede rør, af jern og ulegeret
stål, med oprindelse i Tyrkiet og Venezuela, og
godtog tilsagn afgivet af de største eksportører i
forbindelse med denne import.

B. Efterfølgende procedure

- (2) Efter at være blevet underrettet om de vigtigste
konklusioner af den foreløbige undersøgelse var der
ingen af de berørte parter, der inden for den frist,
som er fastsat i artikel 3 i forordning (EØF) nr.
3617/90, tilkendegav deres synspunkter skriftligt
eller anmodede om at blive hørt af Kommissionen.

C. Dumping

- (3) Der er ikke fremlagt nye oplysninger om dumping
siden indførelsen af den midlertidige told på

importen af de pågældende varer med oprindelse i
Tyrkiet og Venezuela, og resultaterne af dumping-
undersøgelsen vedrørende disse to lande som
omhandlet i forordning (EØF) nr. 3617/90 anses
derfor for endelige.

D. Skade

- (4) Hvad angår spørgsmålet om skade er der ikke
fremlagt nye oplysninger siden indførelsen af den
midlertidige told på importen af de pågældende
varer med oprindelse i Tyrkiet og Venezuela, og de
i forordning (EØF) nr. 3617/90 omhandlede under-
søgelsesresultater bekræftes derfor.

E. Fællesskabets interesser

- (5) Der er ikke inden for den frist, der er fastsat i
artikel 3 i forordning (EØF) nr. 3617/90, modtaget
nogen bemærkninger fra brugere af svejsede rør, af
jern og ulegeret stål, som er importeret fra Tyrkiet
og Venezuela, og som er omfattet af den midlerti-
dige antidumpingtold.
- (6) Kommissionens konklusion om, at det er i Fælles-
skabets interesse, at der gribes ind, bekræftes derfor.
For mest muligt at begrænse mulighederne for
omgåelse af antidumpingforanstaltningerne er det
under disse omstændigheder af hensyn til beskyt-
telsen af Fællesskabets interesser påkrævet at
indføre en endelig antidumpingtold på importen af
visse svejsede rør, af jern og ulegeret stål, med
oprindelse i Tyrkiet og Venezuela.

F. Toldsats

- (7) Ifølge beregningerne var den midlertidige antidum-
pingtold tilstrækkelig til at afhjælpe de skadelige
virkninger for den pågældende erhvervsgren i
Fællesskabet. Da resultaterne af Kommissionens
foreløbige undersøgelse er blevet bekræftet, bør den
endelige antidumpingtold sættes til samme beløb
som den midlertidige told.

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 351 af 15. 12. 1990, s. 17.

G. Tilsagn

- (8) Efter at de tyrkiske og venezuelanske producenter/eksportører, der medvirkede i undersøgelsen, var blevet underrettet om resultaterne af Kommissionens foreløbige undersøgelse vedrørende dumping og skade, afgav de visse pristilsagn, som efter konsultation i det rådgivende udvalg blev godtaget ved forordning (EØF) nr. 3617/90.

H. Opkrævning af den midlertidige told

- (9) I betragtning af de meget betydelige dumpingmargener, der er konstateret, og den væsentlige skade, der er påført fællesskabsproducenterne, anses det for nødvendigt, at de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves i deres helhed.

I. Konsultation

- (10) Det rådgivende udvalg er blevet hørt vedrørende denne fremgangsmåde, og der er ikke gjort indsigelse herimod —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af svejsede rør, af jern og ulegeret stål, med gevind eller til gevindskæring, også forzinkede, med cirkulært tværsnit, med en udvendig diameter på 168,3 mm og derunder, henhørende under KN-kode 7306 30 51, 7306 30 59, ex 7306 30 71 (Taric-kode

7306 30 71*90) og ex 7306 30 78 (Taric-kode 7306 30 78*90), med oprindelse i Tyrkiet og Venezuela.

2. Tolden fastsættes til 18,5 % for varer med oprindelse i Tyrkiet (Taric-tillægskode 8511) og 22,1 % for varer med oprindelse i Venezuela (Taric-tillægskode 8513). Tolden beregnes på grundlag af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

3. Uanset stk. 1 gælder tolden ikke for de pågældende varer, som:

— eksporteres direkte til Fællesskabet af:

- Borusan Birlesik Boru Fabrikalari A.S (Taric-tillægskode 8510)
- Borusan Ihracat Ithalat ve Dagitim A.S (Taric-tillægskode 8510)
- Yücel Boru ve Profil Endüstrisi A.S (Taric-tillægskode 8510)
- Cayirova Boru Sanayi ve Ticaret A.S (Taric-tillægskode 8510)
- Yücel Boru Ihracat Ithalat ve Pazarlama A.S (Taric-tillægskode 8510)
- fremstilles af CONDUVEN, Caracas, Venezuela, og eksporteres af CONNECTORS, New York, USA (Taric-tillægskode 8512).

4. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der i henhold til forordning (EØF) nr. 3617/90 er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves endeligt i deres helhed.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 8. april 1991.

På Rådets vegne

J.-C. JUNCKER

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 899/91

af 11. april 1991

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/
90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksel-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af
korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af
hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
533/91⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den 10. april
1991;ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalensko-
efficienterne;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 533/91 på de tilbudspriser og de dagsnote-
ringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at
ændre de for tiden gældende importafgifter i overens-
stemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i
forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.
⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 59 af 6. 3. 1991, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. april 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
0709 90 60	135,40 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	135,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	194,35 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	194,35 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	176,82
1001 90 99	176,82
1002 00 00	154,95 ⁽⁶⁾
1003 00 10	151,40
1003 00 90	151,40
1004 00 10	141,26
1004 00 90	141,26
1005 10 90	135,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	135,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	143,11 ⁽⁴⁾
1008 10 00	50,20
1008 20 00	137,20 ⁽⁴⁾
1008 30 00	63,31 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	63,31
1101 00 00	262,54 ⁽⁸⁾
1102 10 00	231,46 ⁽⁸⁾
1103 11 10	315,67 ⁽⁸⁾
1103 11 90	281,33 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 900/91

af 11. april 1991

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/
90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 3845/90⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
10. april 1991;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhand-
lede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 367 af 29. 12. 1990, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. april 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 901/91

af 11. april 1991

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 728/91⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 729/91⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 730/91⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 8. og 9. april 1991 indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenolie-sektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1991.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 80 af 27. 3. 1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 80 af 27. 3. 1991, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 80 af 27. 3. 1991, s. 3.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)	
KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon: 0,60 ECU/100 kg
- b) Tunesien: 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- c) Tyrkiet: 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- d) Algeriet og Marokko: 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)	
KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 902/91

af 9. april 1991

om levering af korn som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varehjælp og forvaltning af denne hjælp ⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1930/90 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk.
1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og
forvaltning af denne hjælp ⁽³⁾ indeholder en liste over de
lande og organisationer, der kan modtage fødevarehjælp,
og fastsætter de generelle kriterier for transport af føde-
varehjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af føde-
varehjælp har Kommissionen tildelt visse lande og orga-
nisationer 15 000 tons korn;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser

for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal
leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp ⁽⁴⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 790/91 ⁽⁵⁾, det er blandt andet
nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser
samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestem-
melsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i
bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilveje-
bringes korn efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr.
2200/87 og på de i bilaget anførte betingelser. Tildeling af
leveringerne sker ved licitation.

Tilslagsmodtageren anses for at være bekendt med de
generelle og særlige betingelser og for at have accepteret
dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i
hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentlig-
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 81 af 28. 3. 1991, s. 108.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr. (1):** 1283/90.
2. **Program:** 1990.
3. **Modtager:** Niger.
4. **Modtagerens repræsentant (2):** office des produits vivriers du Niger (OPVN), BP 474, Niamey (tlf. 73 53 31).
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Niger.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** mel af blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II A 6).
8. **Samlet mængde:** 3 650 tons (5 000 tons korn).
9. **Antal partier:** 1.
10. **Emballering og mærkning (4):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II B 2 d)).
Påskrift på sækkene med mindst 5 cm høje bogstaver:
»ACTION N° 1283/90 / FARINE DE FROMENT TENDRE / COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE«.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit bestemmelsessted.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** Entrepôts OPVN, Dosso.
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn:** 15. 5. til 15. 6. 1991.
18. **Sidste frist for leveringen:** 30. 7. 1991.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 29. 4. 1991, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 7. 5. 1991, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn: 22. 5. til 22. 6. 1991
 - c) sidste frist for leveringen: 6. 8. 1991.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B eller 25670 AGREC B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (6):** restitutionen anvendelig den 27. 4. 1991, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 712/91 (EFT nr. L 77 af 22. 3. 1991, s. 38).

PARTI B

1. **Aktion nr. (¹):** 1282/90.
2. **Program :** 1990.
3. **Modtager :** Niger.
4. **Modtagerens repræsentant (²):** office des produits vivriers du Niger (OPVN), BP 474, Niamey (tlf. 73 53 31).
5. **Bestemmelsessted eller -land :** Niger.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes :** blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (³):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II A 1).
8. **Samlet mængde :** 10 000 tons.
9. **Antal partier :** 1 (3 delpartier : B 1 : 3 000 tons ; B 2 : 3 000 tons ; B 3 : 4 000 tons).
10. **Emballering og mærkning (⁴):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II B 1 e)).
Påskrift på sække ved afmærkning (med bogstaver mindst 5 cm høje):
«ACTION N° 1282/90 / FROMENT TENDRE / COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE».
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på :** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium :** frit bestemmelsessted.
13. **Afskibningshavn :** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren :** —
15. **Lossehavn :** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn :**
B 1 : Magasin «Lazaret», route de Oualam, Niamey
B 2 : Magasin rive droite, route de Torodi, Niamey
B 3 : Magasin de Gamtallé, Niamey.
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen,** 15. til 30. 5. 1991.
18. **Sidste frist for leveringen :** 15. 7. 1991.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne :** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud :** 29. 4. 1991, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation :**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud : 7. 5. 1991., kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn : 22. 5. til 6. 6. 1991
 - c) sidste frist for leveringen : 22. 7. 1991.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse :** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse :** 10 % af det i ECU udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (⁵):** bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B eller 25670 B)
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (⁶):** restitutionen anvendelig den 27. 4. 1991 fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 712/91 (EFT nr. L 77 af 23. 3. 1991, s. 38).

Noter:

- (¹) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
 - (²) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren : M. Germano, boîte postale 10388, Niamey, Niger (tlf. (227) 73 23 60, telex DELEGFED (0975) 5267 NI (NIGER), telefax (227) 73 23 22).
 - (³) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.

Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137.
 - (⁴) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
 - (⁵) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed :
 - enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i dette bilag
 - eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles : 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30 eller 236 20 05.
 - (⁶) Forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 56) er gældende for eksportrestitutionen og i givet fald for de monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløbene, den repræsentative kurs og den monetære koefficient. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 903/91

af 9. april 1991

om indstilling af afskrivningerne på det toldloft, der som led i de generelle toldpræferencer er åbnet ved Rådets forordning (EØF) nr. 3896/89 for visse industrivarer, som har oprindelse i Brasilien, Ungarn, Indien, Mexico og Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3896/89 af 18. december 1989 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1990 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3211/90⁽²⁾, særlig artikel 9, punkt 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 6 i forordning (EØF) nr. 3896/89 indrømmes der toldsuspension i forbindelse med præferencetoldlofter op til de individuelle grænser, der er anført i kolonne 6 i bilag I til samme forordning, hvad angår hver af de pågældende varer eller varegrupper; i henhold til artikel 9, punkt 2, i nævnte forordning kan Kommissionen selv efter den 31. december 1990 træffe foranstaltninger til at indstille afskrivningerne på fællesskabstoldlofterne, hvis disse lofter overskrides, især som følge af reguleringer af faktisk foretaget indførsel i præferenceperioden;

for de varer eller varegrupper ifølge KN-koderne og oprindelserne anført i nedennævnte tabel, fastsættes de pågældende lofter til størrelserne som anført i denne tabel:

Løbenummer	KN-kode	Oprindelse	Loft (ECU)
10.0391	3001 90 91	Brasilien	4 200 000
10.0455	3901 20 00	Ungarn	12 500 000
10.0458	3904 10 00	Brasilien	5 000 000
	3904 21 00	Ungarn	
	3904 22 00		
10.0530	4105 20 00	Indien	2 520 000
10.0770	7013	Mexico	3 150 000
10.1320	9405 30 00	Kina	4 000 000
	9505		

summen af afskrivningerne i forbindelse med præferenceperioden for 1990 havde den 1. januar 1991 overskredet de pågældende lofter;

der bør træffes foranstaltninger til at indstille afskrivningerne på de nævnte lofter, hvad angår varer i KN-koderne 3001 90 91 (løbenummer 10.0391) og 3904 10 00, 3904 21 00 og 3904 22 00 (løbenummer 10.0458) fra Brasilien, hvad angår varer i KN-koderne 3901 20 00 (løbenummer 10.0455) og 3904 10 00, 3904 21 00 og 3904 22 00 (løbenummer 10.0458) fra Ungarn, hvad angår varer i KN-kode 4105 20 00 (løbenummer 10.0530) fra Indien, hvad angår varer i KN-kode 7013 (løbenummer 10.0770) fra Mexico, og hvad angår varer i KN-koderne 9405 30 00 og 9505 (løbenummer 10.1320) fra Kina;

⁽¹⁾ EFT nr. L 383 af 30. 12. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 308 af 8. 11. 1990, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det er fra den 15. april 1991 ikke længere tilladt at foretage afskrivninger på det toldloft, der er åbnet ved forordning (EØF) nr. 3897/89, for følgende varer med oprindelse som anført nedenfor:

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Oprindelse
10.0391	3001 90 91	Heparin og salte deraf	Brasilien
10.0455	3901 20 00	Polyethylen med densitet 0,94 eller derover	Ungarn
10.0458	3904 10 00 3904 21 00 3904 22 00	Polymere af vinylchlorid eller andre halogenerede olefiner, i ubearbejdet form — Polyvinylchlorid, ikke blandet med andre stoffer — Ikke blødgjort — Blødgjort	Brasilien Ungarn
10.0530	4105 20 00	Læder af fåre- og lammeskind, uden uld, undtagen læder henhørende under pos. 4108 eller 4109 — Pergamentbehandlet eller beredt efter garvningen	Indien
10.0770	7013	Bordservice, køkken-, toilet- og dekorationsgenstande, til indendørs brug, og lignende varer, af glas, undtagen varer henhørende under KN-kode 7010 eller 7018	Mexico
10.1320	9405 30 00 9505	Pyntegenstande til brug ved højtider samt karnevals- og andre underholdningsartikler, herunder trylle- og skæmteartikler	Kina

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. april 1991.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 904/91

af 9. april 1991

om indstilling af afskrivningerne på det toldloft, der som led i de generelle toldpræferencer er åbnet ved Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89 for visse tekstilvarer tekstilvarer, som har oprindelse i Pakistan, Brasilien og Mexico

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89 af 18. december 1989 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1990 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3211/90⁽²⁾, særlig artikel 12, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 10 i forordning (EØF) nr. 3897/89 indrømmes der toldsuspension i forbindelse med præferencetoldlofter op til de individuelle grænser, der er anført i kolonne 8 i bilag I til samme forordning, hvad angår hver af de pågældende varegrupper; i henhold til artikel 12, tredje afsnit, i nævnte forordning kan Kommissionen selv efter den 31. december 1990 træffe foranstaltninger til at indstille afskrivningerne på fællesskabstoldlofterne, hvis disse lofter overskrides, især som følge af reguleringer af faktisk foretaget indførsel i præferenceperioden;

for de varer under kategori 17 (løbenummer 40.0170), som har oprindelse i Pakistan, og kategori 97 (løbenummer 40.0970), som har oprindelse i Brasilien og Mexico, fastsættes de pågældende lofter til henholdsvis 77 000 stk. og 21 tons; summen af afskrivningerne i forbindelse med præferenceperioden for 1990 den 1. januar 1991 havde overskredet de pågældende lofter;

der bør træffes foranstaltninger til at indstille afskrivningerne på de nævnte lofter, hvad angår varer i kategori 17 fra Pakistan, og hvad angår varer i kategori 97 fra Brasilien og Mexico;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det er fra den 15. april 1991 ikke længere tilladt at foretage afskrivninger på det toldloft, der er åbnet ved forordning (EØF) nr. 3897/89, for følgende varer med oprindelse som anført nedenfor:

Løbe-nummer	Kategori Enhed	KN-kode	Varebeskrivelse	Oprindelse
40.0170	17 (1 000 stk.)	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Jakker og blazere, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske fibre eller regenererede fibre	Pakistan
40.0970	97 (tons)	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Knyttede netstoffer af sejl garn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede; konfektionerede fiskenet af garn, sejl garn, reb og tovværk	Brasilien Mexico

⁽¹⁾ EFT nr. L 383 af 30. 12. 1989, s. 45.

⁽²⁾ EFT nr. L 308 af 8. 11. 1990, s. 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. april 1991.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 905/91

af 11. april 1991

om endelig anvendelse af ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød
for produktionsåret 1990KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
3577/90⁽²⁾, artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3013/89 er der
indført en ordning med garantitærskler, som finder
anvendelse for hvert produktionsår; denne ordning inde-
bærer, at nedsættelsen af garantien er afhængig af antallet
af de faktiske moderfår i forhold til et maksimalt garanti-
niveau; denne nedsættelse, der er fastsat foreløbigt på
grundlag af et overslag over bestanden af moderfår, skal i
givet fald senere korrigeres på grundlag af den faktisk
konstaterede bestand af moderfår i det pågældende
produktionsår;

gennemførelsesbestemmelser til denne ordning blev
fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1310/88⁽³⁾;den foreløbige nedsættelseskoefficient for produktionsåret
1990 blev fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr.
3618/89⁽⁴⁾; den endelige konstatering af antallet af

moderfår på grundlag af de statistiske oplysninger, der er
tilvejebragt i forbindelse med Rådets direktiv 82/177/EØF
(⁵), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3939/87⁽⁶⁾, og
andre objektive oplysninger fører til fastsættelse af den
korrigerede koefficient, der er indeholdt i denne forord-
ning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I henhold til artikel 8, stk. 2, andet led, i forordning
(EØF) nr. 3013/89 korrigeres den foreløbige koefficient,
der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3618/89 for produk-
tionsåret 1990, således:

— Storbritannien: 7 %

— den øvrige del af Fællesskabet: 7 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 122 af 12. 5. 1988, s. 69.⁽⁴⁾ EFT nr. L 351 af 2. 12. 1989, s. 18.⁽⁵⁾ EFT nr. L 81 af 27. 3. 1982, s. 35.⁽⁶⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 906/91

af 11. april 1991

om fastsættelse for medlemsstaterne af indtægtstab samt det præmiebeløb, der skal betales pr. moderfår og moderged, for produktionsåret 1990

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 5, stk. 1 og 5, i forordning (EØF) nr. 3013/89 er det fastsat, at der ydes en præmie for at kompensere et eventuelt indtægtstab for fårekødsproducenter og i visse områder for gedekødsproducenter; disse områder er defineret i bilag I til forordning (EØF) nr. 3013/89 og i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1065/86 af 11. april 1986 om fastlæggelse af de bjergområder, i hvilke præmien til gedekødsproducenterne ydes⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3519/86⁽⁴⁾; i henhold til artikel 5, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 3013/89 kan der ydes præmier til producenter af hunfår af visse bjerggracer, der ikke er præmieberettigede moderfår, i visse områder; disse får og områder er defineret i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 872/84 af 31. marts 1984 om indførelse af almindelige regler for ydelse af præmien til fårekødsproducenter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1970/87⁽⁶⁾;

medlemsstaterne er i henhold til artikel 5, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3013/89 blevet bemyndiget til at udbetale et første acontobeløb, jf. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1847/90⁽⁷⁾, og et andet acontobeløb, jf. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2758/90⁽⁸⁾, til fåre- og gedekødsproducenterne; disse acontobeløb er blevet udbetalt i løbet af produktionsåret 1990 i nogle medlemsstater, hvorfor det restbeløb, der skal udbetales til producenterne i disse medlemsstater, bør fastsættes;

i henhold til artikel 22, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/89 beregnes præmiebeløbet pr. moderfår pr. område

som en overgangsforanstaltning for produktionsåret 1990 ved at multiplicere det i artikel 22, stk. 4, omhandlede indtægtstab med en koefficient, der for hvert område angiver den normale årlige gennemsnitlige produktion af lammekød pr. moderfår udtrykt i 100 kg slagtet vægt; da der ikke forelå fuldstændige EF-statistikker, var det ikke muligt at fastsætte koefficienten for 1990; indtil dette kunne ske, blev det aftalt midlertidigt at anvende koefficienterne for 1989, idet de justeredes efter overgangsreglerne; for område 1 skal dette indtægtstab dog nedsættes med det vejede gennemsnit af de faktiske ydede variable præmier og de sandsynlige præmier for det resterende produktionsår 1990, idet dette gennemsnit beregnes i overensstemmelse med samme forordnings artikel 24, stk. 4; ligeledes i henhold til artikel 22, stk. 5, fastsættes præmiebeløbet for produktionsåret 1990 pr. moderged og for hunfår, der ikke er præmieberettigede moderfår, til 80 % af præmien pr. moderfår; de omtalte statistikker foreligger nu, og nævnte koefficient bør derfor fastsættes;

efter artikel 24, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 3013/89 slås indkomsttabene i Storbritannien (konsekvensen af den ikke fratrukne variable præmie) og i området Irland-Nordirland samt den koefficient, der udtrykker den gennemsnitlige lammekødsproduktion pr. moderfår, lidt efter lidt sammen i et fælles indkomststab og fælles koefficienter i takt med den faktiske afvikling af den variable slagtepræmie i hvert produktionsår;

efter artikel 4, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3007/84 af 26. oktober 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmien til fårekødsproducenter⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 288/91⁽¹⁰⁾, udbetales præmien pr. præmieberettiget dyr kun, hvis beløbet er på 1 ECU eller derover; denne bestemmelse medfører, at præmien ikke udbetales for område 3; bestemmelsen tilsidesætter ikke anvendelsen af artikel 22, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3013/89;

efter artikel 22, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3013/89 kan der i produktionsåret 1990, hvis der ydes moderfårspræmie for område 2, efter anmodning i område 3, i stedet for den i dette område gældende præmie, ydes en præmie pr. moderfår svarende til den præmie, der betales

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 97 af 12. 4. 1986, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 325 af 20. 11. 1986, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 40.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 184 af 3. 7. 1987, s. 23.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 168 af 30. 6. 1990, s. 31.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 264 af 27. 9. 1990, s. 52.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 283 af 27. 10. 1984, s. 28.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 35 af 7. 2. 1991, s. 12.

pr. moderfår i område 2, når modtagerne over for den kompetente myndighed på tilfredsstillende måde har godtgjort, at moderfårenes lam ikke er blevet slagtet, før de var to måneder gamle; efter samme stykke kan der i 1990 i de artikel 5, stk. 5, omhandlede dele af område 3, i stedet for den i dette område gældende præmie, ydes en præmie pr. ged svarende til 80 % af den præmie, der betales pr. moderfår i område 2, når modtagerne over for den kompetente myndighed på tilfredsstillende måde har godtgjort, at gedernes kid ikke er blevet slagtet, før de var to måneder gamle;

efter artikel 22, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 3013/89 nyder de medlemsstater i område 3 og 4, der fra 1990 på en for Kommissionen tilfredsstillende måde indfører en foranstaltning, der gør det muligt at sondre mellem producenter af tunge lam og producenter af lette lam, fra det nævnte produktionsår fordel, for så vidt angår producenter af tunge lam, af den præmie, der betales i område 2, og for så vidt angår producenter af lette lam, af en præmie svarende til 70 % af præmien til producenter af tunge lam; denne præmie gælder også for geder; de to medlemsstater i område 4 har indført en sådan foranstaltning for produktionsåret 1990;

i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3018/89 skal præmien nedsættes med den virkning, som den koefficient, der er fastsat i nævnte artikels stk. 2, har på basisprisen; denne foreløbige koefficient blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3618/89 af 1. december 1989 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød for produktionsåret 1990⁽¹⁾; denne koefficient er siden blevet korrigeret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 905/91⁽²⁾;

på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område skal enhedspræmien beregnes i forhold til den del af produktionsåret 1990, hvor området har hørt ind under Fællesskabet;

Forvaltningskomitéen for Fåre- og Gedekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der konstateres en forskel mellem basisprisen og markedsprisen for produktionsåret 1990 for følgende områder:

⁽¹⁾ EFT nr. L 351 af 2. 12. 1989, s. 18.

⁽²⁾ Se side 18 i denne Tidende.

(ECU/100/kg)

Område	Forskel
1	151,355
2	136,225
— Irland — Nordirland	166,731
3	10,147
4	55,011

Artikel 2

Den i artikel 22, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/89 omhandlede koefficient fastsættes således:

(kg)

Område	
1	15,5
2	17,5
— Irland, Nordirland	16,5
3	7,0

Artikel 3

1. For produktionsåret 1990 udgør præmiebeløbet pr. moderfår pr. område:

(ECU)

Område	Præmiebeløb, der skal betales pr. moderfår
1	14,076
2 — Irland, Nordirland	27,511
— det tidligere DDR's område	5,960
— resten af område 2	23,839
3 — (artikel 22, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3013/89)	23,839
4 — (artikel 22, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 3013/89):	
— tunge lam	23,839
— lette lam	16,687

2. For produktionsåret 1990 udgør præmiebeløbet pr. moderged pr. område i de områder, der er fastslået i bilag I til forordning (EØF) nr. 3013/89 og i artikel 1 til forordning (EØF) nr. 1065/86:

(ECU)	
Område	
2	19,071
3 — (artikel 22, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3013/89)	19,071
4 — (artikel 22, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 3013/89)	16,687

3. Præmiebeløbet pr. hunfår, der ikke er et præmieberettiget moderfår, og pr. område i de i bilaget til forordning (EØF) nr. 872/84 omhandlede områder udgør:

(ECU)	
Område	
1	11,261

Artikel 4

I medfør af artikel 5, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3013/89 fastsættes det restbeløb, der skal betales til fåre- og gedekødsproducenterne i de nedenfor omhandlede områder og medlemsstater, til:

Område	(ECU)		
	Restbeløb af præmien pr.		
	a) moderfår	b) ged	c) præmieberettiget hunfår, der ikke er et moderfår
1	7,164	—	5,731
2 Irland	11,551	—	—
Nordirland	11,535	—	—
Frankrig	9,988	7,990	—
3 Grækenland (artikel 22, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3013/89)	11,149	8,918	—
4 Spanien (artikel 22, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 3013/89):		6,937	
— tunge lam	9,911		
— lette lam	6,937		

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 907/91

af 11. april 1991

om beskyttelsesforanstaltninger vedrørende ansøgninger om SMS-licenser indgivet i perioden 1. til 5. april 1991 i oksekødssektoren for samhandelen med Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig artikel 85, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3690/90 af 19.
december 1990 om fastsættelse af de nærmere bestem-
melser for anvendelsen af den supplerende mekanisme
for samhandelen inden for oksekødssektoren mellem
Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31 december 1985
og Spanien⁽¹⁾ fastsættes det bl.a., hvilke vejledende lofter
der gælder i oksekødssektoren, og hvilke maksimums-
mængder der kan udstedes SMS-licenser for pr. kvartal;

efter tiltrædelsesaktens artikel 85, stk. 1, kan Kommis-
sionen træffe de beskyttelsesforanstaltninger, der er
nødvendige, såfremt situationen fører til, at det vejledende
loft for det løbende produktionsår eller en del af dette nås
eller overskrides;

gennemgangen af de ansøgninger, der blev indgivet i
perioden 1. til 5. april 1991, har vist, at maksimums-

mængden for andet kvartal er blevet overskredet for så
vidt angår levende dyr; derfor bør der som en beskyttel-
sesforanstaltning udstedes licenser for en procentdel af de
mængder, der er ansøgt om, ligesom al nyudstedelse af
licenser bør suspenderes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For så vidt angår hornkvæg, levende, med undtagelse af
racerene avlsdyr og dyr til tyrefægtning:

- 1) imødekommes de SMS-licensansøgninger, der blev
indgivet i perioden 1. til 5. april 1991 og meddelt
Kommissionen, med 9,837 %.
- 2) suspenderes udstedelsen af SMS-licenser for ansøgnin-
ger, der indgives fra den 8. april 1991, midlertidigt.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 357 af 20. 12. 1990, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 908/91

af 11. april 1991

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3641/90⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan
forskellen mellem priserne i den internationale
samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordningen, og priserne på disse produkter inden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af
28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af
eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og krite-
rierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1344/86⁽⁴⁾, skal restitu-
tionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forord-
ning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uforarbejdet
stand, fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk
og mejeriprodukter og de disponible mængder på
Fællesskabets marked samt situationen og den forven-
tede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den
internationale handel,
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkost-
ninger for transport fra Fællesskabets marked til
eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførsels-
steder samt transportomkostningerne til bestemmel-
seslandene,
- målene for den fælles markedsordning for mælk og
mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en

afbalanceret situation og en naturlig udvikling af
priser og samhandel,

— interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked,

— det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fast-
sættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen
til de med henblik på udførselen gunstigste, faktiske
priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale
handel sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til
andre tredjelande som bestemmelseslande
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende
tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de
tilskud, der ydes af disse lande
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situ-
ationen i den internationale handel eller de særlige krav
på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere
restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordning (EØF) nr. 804/68, alt efter bestem-
melsesstedet;

ved artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 er det
fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der
ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes
mindst én gang hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan
dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser
vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeripro-
dukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2767/
90⁽⁶⁾, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig
med summen af to elementer, hvoraf det ene tager
hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til
mængden af tilsat saccharose; sidstnævnte element
anvendes dog kun, hvis den tilsatte saccharose er produ-
ceret af sukkerroer eller sukkerrør høstet i Fællesskabet;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 36.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 267 af 29. 9. 1990, s. 14.

for produkter henhørende under KN-kode ex 0402 99 11 ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 og ex 0404 90 93 med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent eller derunder og et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent eller derover fastsættes ovennævnte første element for 100 kg af hele produktet; for de andre produkter tilsat sukker henhørende under pos. 0402 og 0404 beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der skal fastsættes for et kg af de mejeriprodukter, der er indeholdt i hele produktet;

det andet element beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførselen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/91⁽²⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at ost, hvis værdi franko grænse er mindre end 140 ECU pr. 100 kg, ikke er restitutionsberettiget;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88⁽⁶⁾, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende; disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato;

med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fælleskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede eksportrestitutioner for produkter eksporteret i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til zone E for produkterne henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 og 2309.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 91 af 1. 4. 1984, s. 71.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. april 1991 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0401 10 10 000		6,36
0401 10 90 000		6,36
0401 20 11 100		6,36
0401 20 11 500		9,61
0401 20 19 100		6,36
0401 20 19 500		9,61
0401 20 91 100		12,65
0401 20 91 500		14,67
0401 20 99 100		12,65
0401 20 99 500		14,67
0401 30 11 100		18,72
0401 30 11 400		28,65
0401 30 11 700		42,84
0401 30 19 100		18,72
0401 30 19 400		28,65
0401 30 19 700		42,84
0401 30 31 100		50,94
0401 30 31 400		79,31
0401 30 31 700		87,41
0401 30 39 100		50,94
0401 30 39 400		79,31
0401 30 39 700		87,41
0401 30 91 100		99,57
0401 30 91 400		146,17
0401 30 91 700		170,49
0401 30 99 100		99,57
0401 30 99 400		146,17
0401 30 99 700		170,49
0402 10 11 000		70,00
0402 10 19 000		70,00
0402 10 91 000		0,7000
0402 10 99 000		0,7000
0402 21 11 200		70,00
0402 21 11 300		99,72
0402 21 11 500		106,00
0402 21 11 900		115,00
0402 21 17 000		70,00
0402 21 19 300		99,72
0402 21 19 500		106,00
0402 21 19 900		115,00
0402 21 91 100		115,96
0402 21 91 200		116,87
0402 21 91 300		118,53
0402 21 91 400		128,15
0402 21 91 500		131,43
0402 21 91 600		143,96
0402 21 91 700		151,51
0402 21 91 900		159,88
0402 21 99 100		115,96
0402 21 99 200		116,87
0402 21 99 300		118,53
0402 21 99 400		128,15
0402 21 99 500		131,43
0402 21 99 600		143,96
0402 21 99 700		151,51
0402 21 99 900		159,88

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0402 29 15 200		0,7000
0402 29 15 300		0,9972
0402 29 15 500		1,0600
0402 29 15 900		1,1500
0402 29 19 200		0,7000
0402 29 19 300		0,9972
0402 29 19 500		1,0600
0402 29 19 900		1,1500
0402 29 91 100		1,1596
0402 29 91 500		1,2815
0402 29 99 100		1,1596
0402 29 99 500		1,2815
0402 91 11 110		6,36
0402 91 11 120		12,65
0402 91 11 310		19,53
0402 91 11 350		24,42
0402 91 11 370		30,28
0402 91 19 110		6,36
0402 91 19 120		12,65
0402 91 19 310		19,53
0402 91 19 350		24,42
0402 91 19 370		30,28
0402 91 31 100		24,60
0402 91 31 300		35,78
0402 91 39 100		24,60
0402 91 39 300		35,78
0402 91 51 000		28,65
0402 91 59 000		28,65
0402 91 91 000		99,57
0402 91 99 000		99,57
0402 99 11 110		0,0636
0402 99 11 130		0,1265
0402 99 11 150		0,1967
0402 99 11 310		22,53
0402 99 11 330		27,52
0402 99 11 350		37,32
0402 99 19 110		0,0636
0402 99 19 130		0,1265
0402 99 19 150		0,1967
0402 99 19 310		22,53
0402 99 19 330		27,52
0402 99 19 350		37,32
0402 99 31 110		0,2663
0402 99 31 150		38,94
0402 99 31 300		0,5094
0402 99 31 500		0,8741
0402 99 39 110		0,2663
0402 99 39 150		38,94
0402 99 39 300		0,5094
0402 99 39 500		0,8741
0402 99 91 000		0,9957
0402 99 99 000		0,9957
0403 10 02 000		—
0403 10 04 200		—
0403 10 04 300		—
0403 10 04 500		—
0403 10 04 900		—
0403 10 06 000		—
0403 10 12 000		—
0403 10 14 200		—
0403 10 14 300		—

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0403 10 14 500		—
0403 10 14 900		—
0403 10 16 000		—
0403 10 22 100		6,36
0403 10 22 300		9,61
0403 10 24 000		12,65
0403 10 26 000		18,72
0403 10 32 100		0,0636
0403 10 32 300		0,0961
0403 10 34 000		0,1265
0403 10 36 000		0,1872
0403 90 11 000		70,00
0403 90 13 200		70,00
0403 90 13 300		99,72
0403 90 13 500		106,00
0403 90 13 900		115,00
0403 90 19 000		115,96
0403 90 31 000		0,7000
0403 90 33 200		0,7000
0403 90 33 300		0,9972
0403 90 33 500		1,0600
0403 90 33 900		1,1500
0403 90 39 000		1,1596
0403 90 51 100		6,36
0403 90 51 300		9,61
0403 90 53 000		12,65
0403 90 59 110		18,72
0403 90 59 140		28,65
0403 90 59 170		42,84
0403 90 59 310		50,94
0403 90 59 340		79,31
0403 90 59 370		87,41
0403 90 59 510		99,57
0403 90 59 540		146,17
0403 90 59 570		170,49
0403 90 61 100		0,0636
0403 90 61 300		0,0961
0403 90 63 000		0,1265
0403 90 69 000		0,1872
0404 90 11 100		70,00
0404 90 11 910		6,36
0404 90 11 950		19,53
0404 90 13 120		70,00
0404 90 13 130		99,72
0404 90 13 140		106,00
0404 90 13 150		115,00
0404 90 13 911		6,36
0404 90 13 913		12,65
0404 90 13 915		18,72
0404 90 13 917		28,65
0404 90 13 919		42,84
0404 90 13 931		19,53
0404 90 13 933		24,42
0404 90 13 935		30,28
0404 90 13 937		35,78
0404 90 13 939		37,44
0404 90 19 110		115,96
0404 90 19 115		116,87
0404 90 19 120		118,53
0404 90 19 130		128,15
0404 90 19 135		131,43

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0404 90 19 150		143,96
0404 90 19 160		151,51
0404 90 19 180		159,88
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		70,00
0404 90 31 910		6,36
0404 90 31 950		19,53
0404 90 33 120		70,00
0404 90 33 130		99,72
0404 90 33 140		106,00
0404 90 33 150		115,00
0404 90 33 911		6,36
0404 90 33 913		12,65
0404 90 33 915		18,72
0404 90 33 917		28,65
0404 90 33 919		42,84
0404 90 33 931		19,53
0404 90 33 933		24,42
0404 90 33 935		30,28
0404 90 33 937		35,78
0404 90 33 939		37,44
0404 90 39 110		115,96
0404 90 39 115		116,87
0404 90 39 120		118,53
0404 90 39 130		128,15
0404 90 39 150		131,43
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,7000
0404 90 51 910		0,0636
0404 90 51 950		22,53
0404 90 53 110		0,7000
0404 90 53 130		0,9972
0404 90 53 150		1,0600
0404 90 53 170		1,1500
0404 90 53 911		0,0636
0404 90 53 913		0,1265
0404 90 53 915		0,1872
0404 90 53 917		0,2865
0404 90 53 919		0,4284
0404 90 53 931		22,53
0404 90 53 933		27,52
0404 90 53 935		37,32
0404 90 53 937		38,94
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,1596
0404 90 59 150		1,2815
0404 90 59 930		0,6107
0404 90 59 950		0,8741
0404 90 59 990		0,9957
0404 90 91 100		0,7000
0404 90 91 910		0,0636
0404 90 91 950		22,53
0404 90 93 110		0,7000
0404 90 93 130		0,9972
0404 90 93 150		1,0600

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0404 90 93 170		1,1500
0404 90 93 911		0,0636
0404 90 93 913		0,1265
0404 90 93 915		0,1872
0404 90 93 917		0,2865
0404 90 93 919		0,4284
0404 90 93 931		22,53
0404 90 93 933		27,52
0404 90 93 935		37,32
0404 90 93 937		38,94
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,1596
0404 90 99 150		1,2815
0404 90 99 930		0,6107
0404 90 99 950		0,8741
0404 90 99 990		0,9957
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		128,54
0405 00 10 300		161,71
0405 00 10 500		165,85
0405 00 10 700	056	198,00 (*)
	...	170,00
0405 00 90 100		170,00
0405 00 90 900		220,00
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	...	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	...	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	...	120,33
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	...	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 500	—	—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	...	48,68

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	...	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	...	48,68
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	...	71,42

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 40 00 100	—	—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	...	126,51
0406 90 13 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	159,34
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
0406 90 15 900	...	159,34
	—	—

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	139,68
	***	151,68
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	...	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	...	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	...	151,00
0406 90 75 100		—
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	...	125,96
0406 90 77 100	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	58,77
	404	—
	...	110,79

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	...	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	151,00
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	...	21,06
0406 90 91 510	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	...	35,97
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	...	43,62
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		—
2309 10 15 300		—
2309 10 15 400		—
2309 10 15 500		—
2309 10 15 700		—

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		—
2309 10 19 300		—
2309 10 19 400		—
2309 10 19 500		—
2309 10 19 600		—
2309 10 19 700		—
2309 10 19 800		—
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		21,00
2309 10 70 200		28,00
2309 10 70 300		35,00
2309 10 70 500		42,00
2309 10 70 600		49,00
2309 10 70 700		56,00
2309 10 70 800		61,60
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		—
2309 90 35 300		—
2309 90 35 400		—
2309 90 35 500		—
2309 90 35 700		—
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		—
2309 90 39 300		—
2309 90 39 400		—
2309 90 39 500		—
2309 90 39 600		—
2309 90 39 700		—
2309 90 39 800		—
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		21,00
2309 90 70 200		28,00
2309 90 70 300		35,00
2309 90 70 500		42,00
2309 90 70 600		49,00
2309 90 70 700		56,00
2309 90 70 800		61,60
2309 90 70 900		—

(¹) Destinationskoderne er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 91/91 (EFT nr. L 11 af 16. 1. 1991, s. 5).
For andre destinationer end dem, der er anført for hver produktkode, angives det gældende restitutionsbeløb ved ***.

Hvis der ikke er angivet nogen destination, anvendes det restitutionsbeløb, der gælder for udførsel til alle andre destinationer end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2.

(²) Dette beløb anvendes ikke for smør, der eksporteres på betingelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3775/90 (EFT nr. L 364 af 28. 12. 1990, s. 2), og for hvilket den gældende restitution er den, der er fastsat for de øvrige destinationer.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 909/91

af 11. april 1991

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/
91⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3608/90⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 872/91⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 3608/90 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁶⁾,
fastsatte korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den 10. april
1991 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.⁽³⁾ EFT nr. L 350 af 14. 12. 1990, s. 68.⁽⁴⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1991, s. 14.⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. april 1991 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	39,05 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,05 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,05 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,05 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,35
1701 99 10	43,35
1701 99 90	43,35 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 910/91

af 11. april 1991

om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport til Brasilien og om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5. december 1984 om særlige betingelser for visse former for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1809/87⁽⁴⁾, er der fastsat mulighed for at anvende en procedure af to omgange ved salg af oksekød fra interventionslagre; i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2824/85 af 9. oktober 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende salg af udbenet frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er beregnet til udførsel enten i uændret stand eller efter opskæring og/eller re-emballering⁽⁵⁾, er der fastsat reemballering af produkter på visse betingelser;

visse interventionsorganer ligger inde med et betydeligt lager interventionsoksekød; på grund af de store omkostninger, der er forbundet hermed, bør det undgås at forlænge oplagringen af kødet; under hensyn til Brasiliens forsyningsbehov bør en del af kødet udbydes til salg i henhold til forordning (EØF) nr. 259/84 og (EØF) nr. 2824/85 med henblik på eksport til dette land;

på grund af den forholdsvis begrænsede havnekapacitet i Brasilien bør fristen for overtagelse fra interventionslagrene forlænges med en måned; i betragtning af foranstaltningens særlige og hastende karakter og behovet for kontrol bør der fastsættes særlige regler for den mindstemængde, der kan købes;

fjerdingen fra interventionslagre kan under visse omstændigheder have undergået flere behandlinger; med henblik

på en god præsentation og afsætning af disse fjerdingen bør det på præcise betingelser tillades, at disse fjerdingen reemballeres;

det er nødvendigt at fastsætte en frist for eksporten af det pågældende kød; denne frist bør fastsættes under hensyn til artikel 5, litra b), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 625/91⁽⁷⁾;

for at garantere, at det solgte kød eksporteres til det fastsatte bestemmelsessted, bør det fastsættes, at den i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed stilles; sikkerheden frigives kun mod skriftligt bevis for, at det pågældende kød i Brasilien blev overtaget af organet »Companhia Nacional de Abastecimento (CNA)«, der handler på den brasilianske regerings vegne;

produkter, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til eksport, falder ind under bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 879/91⁽⁹⁾; nævnte forordnings bilag vedrørende påtegninger bør suppleres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg af cirka:

— 20 000 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden 1. marts 1991

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 268 af 10. 10. 1985, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 68 af 15. 3. 1991, s. 29.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1991, s. 28.

- 10 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det italienske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden 1. marts 1991
- 60 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden 1. marts 1991
- 10 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden 1. marts 1991.

2. Kødet skal indføres til Brasilien.

3. Det i stk. 1 anførte kød er opkøbt til intervention i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 859/89⁽¹⁾.

4. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2539/84 og (EØF) nr. 2824/85, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 985/81⁽²⁾ finder ikke anvendelse på dette salg. De kompetente myndigheder kan dog give tilladelse til, at forfjerdinger og bagfjerdinger med ben, hvis emballage er flænget eller tilsmudset, under dets kontrol og inden produkternes fremlæggelse for afgangstoldstedet forsynes med ny emballage af samme type.

5. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede kvaliteter og minimumspriser er anført i bilag I.

6. Et bud er kun gyldigt, hvis

- det vedrører en mindste totalmængde på 20 000 tons produktvægt
- det er sammensat af 80 % ikke-udbenet kød og 20 % udbenet kød beregnet i produktvægt
- det vedrører samme vægt af forfjerdinger og bagfjerdinger samt en enhedspris i ecu pr. ton for den samlede mængde ikke-udbenet kød, der er nævnt i budet
- for så vidt angår udbenet kød, budet vedrører et parti, der består af alle de i bilag II omhandlede udskæringer efter den deri angivne fordeling, samt en enhedspris i ecu pr. ton af det således sammensatte parti.

7. For at opfylde betingelser i stk. 6 kan den erhvervsdrivende indgive delbud på ikke-udbenet kød i flere medlemsstater; disse bud angiver i så fald samme pris i ecu.

Umiddelbart efter buddets eller købsanmodningens indgivelse sender den erhvervsdrivende pr. telex en kopi af budet til Kommissionen, afdeling VI/D.2, Rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, (telex 22037 B AGREC).

8. Det højeste bud som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79⁽³⁾ er det bud, der indeholder den højeste vægtede gennemsnitspris.

9. Interventionsorganerne indgår først en salgskontrakt, efter at de i samarbejde med Kommissionens tjenestegrene har kontrolleret, at de i stk. 6, 7 og 8 fastsatte betingelser er overholdt.

10. Der vil ikke blive taget hensyn til bud, som interventionsorganerne modtager efter den 18. april 1991, kl. 12.00.

11. Der kan indhentes oplysninger om mængder og oplagingssted på de adresser, der er anført i bilag III.

Artikel 2

1. Uanset artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2539/84 sættes fristen for overtagelse som defineret i nævnte artikel til tre måneder.

2. Eksport af de i artikel 1 omhandlede produkter skal finde sted senest fem måneder efter kontraktens indgåelse.

Artikel 3

1. Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 30 ECU/100 kg.

2. Den i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til:

- 300 ECU/100 kg ikke-udbenet kød
- 500 ECU/100 kg udbenet kød.

3. Den i stk. 2 omhandlede sikkerhed frigives kun, hvis de i artikel 18 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88 omhandlede beviser samt en attest fra »Companhia Nacional de Abastecimento (CNA)«⁽⁴⁾ om, at det har overtaget de pågældende produkter, fremlægges senest tolv måneder efter udførselsangivelsens antagelse.

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 4. 4. 1989, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 99 af 10. 4. 1981, s. 38.

⁽³⁾ EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.

⁽⁴⁾ SGAS Quadra 901, Lote 69, 3º Andar — Brasília-DF (tlf. 226 82 28, 226 86 53, 226 89 26).

Artikel 4

I del I, »Produkter, som skal udføres i den stand, hvori de udtages fra interventionslager«, i bilaget til forordning (EØF) nr. 569/88 indsættes følgende punkt og tilhørende fodnote :

- »86. Kommissionens forordning (EØF) nr. 910/91 af 11. april 1991 om salg efter proceduren i forord-

ning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport til Brasilien ⁽⁸⁶⁾.

⁽⁸⁶⁾ EFT nr. L 91 af 12. 5. 1991, s. 45.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Boneless cuts from : Category C, classes U, R and O	20 000	700 ⁽¹⁾
Italia	— Quarti anteriori, provenienti dai : Categoria A, classi U, R e O	5 000	485
	— Quarti posteriori, provenienti dai : Categoria A, classi U, R e O	5 000	485
Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klasse U, R und O	30 000	485
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klasse U, R und O	30 000	485
France	— Quartiers avant : catégorie A/C, classes U, R et O	5 000	485
	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	5 000	485

⁽¹⁾ Precio mínimo por cada tonelada de producto de acuerdo con la distribución contemplada en el Anexo II.

⁽¹⁾ Minimumspris pr. ton produkt efter fordelingen i bilag II.

⁽¹⁾ Mindestpreis je Tonne des Erzeugnisses gemäß der in Anhang II angegebenen Zusammensetzung.

⁽¹⁾ Ελάχιστη τιμή ανά τόνο προϊόντος σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο παράρτημα II.

⁽¹⁾ Minimum price per tonne of products made up according to the percentages referred to in Annex II.

⁽¹⁾ Prix minimum par tonne de produit selon la répartition visée à l'annexe II.

⁽¹⁾ Prezzo minimo per tonnellata di prodotto secondo la ripartizione indicata nell'allegato II.

⁽¹⁾ Minimumprijs per ton produkt volgens de in bijlage II aangegeven verdeling.

⁽¹⁾ Preço mínimo por tonelada de produto segundo a repartição indicada no anexo II.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Répartition du lot visé à l'article 1^{er} paragraphe 5 quatrième tiret
Distribución del lote contemplado en el cuarto guión del apartado 5 del artículo 1
Repartição do lote referido no n.º 5, quarto travessão, do artigo 1.º
Κατανομή της παρτίδας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 τέταρτη περίπτωση
Fordeling af det i artikel 1, stk. 5, fjerde led, omhandlede parti
Verdeling van de in artikel 1, lid 5, vierde streepje, bedoelde partij
Repartition of the lot meant in the fourth subparagraph of Article 1 (5)
Zusammensetzung der in Artikel 1 Absatz 5 vierter Gedankenstrich genannten Partie
Composizione della partita di cui all'articolo 5, quarto trattino

<i>Cuts</i>	<i>Weight percentage</i>
<i>Teilstücke</i>	<i>Gewichtsanteile</i>
<i>Tagli</i>	<i>Percentage del peso</i>
<i>Deelstukken</i>	<i>% van het totaalgewicht</i>
<i>Udskæringer</i>	<i>Vægtprocent</i>
<i>Τεμάχια</i>	<i>Ποσοστό του βάρους</i>
<i>Cortes</i>	<i>Percentagem do peso</i>
<i>Cortes</i>	<i>Porcentaje en pesa</i>
<i>Découpes</i>	<i>Pourcentage du poids</i>
Striploins	5,5
Insides	9,1
Outsides	8,6
Knuckles	5,4
Rumps	5,8
Briskets	7,9
Forequarters	30,2
Shins/shanks	6,6
Plates/flanks	20,9
Total lot	
Partie insgesamt	
Totale della partita	
Totale partij	
Vareparti	100,0 %
Vareparti i alt	
Σύνολο παρτίδας	
Lote total	
Lote total	
Lot total	

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

IRELAND : Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 47 49 91
Telex 61 30 03

DEUTSCHLAND : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 40, App. 772/773
Telex : 04 11 56

FRANCE : Ofival
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél. : 45 38 84 00 ; télex : 26 06 43).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 911/91

af 11. april 1991

om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præferencetoldsatsen ved indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3920/90⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 802/91 af 28. marts 1991 om fastsættelse af referencepriser for tomater for produktionsåret 1991⁽³⁾ fastsættes for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 197,27 ECU pr. 100 kg netto for april 1991;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder, for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3 stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3811/85⁽⁵⁾, skal de

noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder; disse noteringer skal multipliceres med den koefficient, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, første tankestreg, litra d), i forordning (EØF) nr. 802/91;

for tyrkiske tomater har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse tomater;

i henhold til artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3671/81 af 15. december 1981 om indførsel i Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1555/84⁽⁷⁾, gælder, at såfremt Kommissionen indfører en udligningsafgift for indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet, genindfører den samtidig for det pågældende produkt den »bundne« toldsats; toldsatsen på 11 % bør derfor genindføres for disse tomater, dog skal opkræves mindst 2 ECU/100 kg netto;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af indgangsprisen:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁹⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved indførsel af tomater (KN-kode 0702 00) med oprindelse i Tyrkiet opkræves en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 65,70 ECU pr. 100 kg netto.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 375 af 31. 12. 1990, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 82 af 28. 3. 1991, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 4.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

2. Den gældende toldsats ved indførsel af disse produkter fastsættes til 11 %, dog opkræves mindst 2 ECU/100 kg netto til 14. maj 1991 og til 18 %, dog opkræves mindst 3,5 ECU/100 kg netto fra 15. maj 1991.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. april 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 912/91

af 11. april 1991

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89 ⁽²⁾, særlig
artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76
kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som
gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt
i artikel 1 i forordningen og priserne for disse produkter
inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
1431/76 af 21. juni 1976 om de almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for
restitutionsbeløbenes fastsættelse ⁽³⁾ skal restitutionerne
fastsættes under hensyntagen til situationen og den
forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible
mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets
marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris
på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes
vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig
udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at
tage hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt
og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76 ⁽⁴⁾, fast-
sættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for
hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden
bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal
nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af
den udførte ris end dette maksimale indhold;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/76 fastsættes
særlige kriterier, der skal lægges til grund ved
beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på
visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere

restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelses-
sted;

af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret
langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en
særlig restitution for det pågældende produkt;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om
måneden; den kan ændres i mellemtiden;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse
beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽⁶⁾,
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller
priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på
verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de
beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af
de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte
produkter med undtagelse af de produkter, der er nævnt i
stk. 1. litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de
beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1991.

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. april 1991 om fastsættelse af eksportrestitutioner for ris og brudris

Produktkode	Bestemmelse (1)	(ECU/ton) Restitutionsbeløb
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	197,94
1006 20 15 000	01	197,94
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	197,94
1006 20 96 000	01	197,94
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	197,94
1006 30 25 000	01	197,94
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	197,94
1006 30 46 000	01	197,94
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 000	—	—
1006 30 63 100	01	247,43
	05	253,43
	06	258,43
	09	253,43
	12	258,43
	13	247,43
1006 30 63 900	01	247,43
	13	247,43
1006 30 65 100	01	247,43
	05	253,43
	06	258,43
	09	253,43
	12	258,43
	13	247,43
1006 30 65 900	01	247,43
	13	247,43
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—
1006 30 92 000	—	—

(ECU/ton)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb
1006 30 94 100	01	247,43
	05	253,43
	06	258,43
	09	253,43
	12	258,43
	13	247,43
1006 30 94 900	01	247,43
	13	247,43
1006 30 96 100	01	247,43
	05	253,43
	06	258,43
	09	253,43
	12	258,43
	13	247,43
1006 30 96 900	01	247,43
	13	247,43
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia
- 02 Andre tredjelande end Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia
- 03 Zone I
- 04 Andre tredjelande end Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia og lande i zone I
- 05 Zone I, II, III og IV
- 06 Zone IV a), IV b), V a), VII c) og VIII med undtagelse af Surinam, Guyana og Madagaskar
- 07 Zone IV b)
- 08 Zone VI
- 09 De Kanariske Øer, Ceuta og Melilla
- 10 Zone V a)
- 11 Zone VII c)
- 12 Canada
- 13 Bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1)
- 14 Zone VIII, med undtagelse af Surinam, Guyana og Madagaskar
- 15 Zone I, zone II, zone III, zone IV, zone V, zone VI og zone VIII med undtagelse af Surinam, Guyana og Madagaskar.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89 (EFT nr. L 292 af 11. 10. 1989, s. 10).

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 8. april 1991

om tilbagebetaling til Portugal af indtægter hidrørende fra tiltrædelsesudligningsbeløb opkrævet på leverancer af blød hvede fra de øvrige medlemsstater

(91/183/EØF, Euratom)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 372, stk. 3,

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til Rådets afgørelse 88/376/EØF/Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De strukturelle ændringer af det portugisiske landbrug under tiltrædelsens første etape blev i vidt omfang finansieret ved hjælp af afgifter på korn i overensstemmelse med tiltrædelsesaktens artikel 270 og 277;

i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 372, stk. 2, indgår afgifterne samt tiltrædelsesudligningsbeløbene (TUB) i fællesskabsbudgettet fra begyndelsen af anden etape,

medens en række udgifter i forbindelse med den nødvendige tilpasning fortsat henhører under det nationale budget;

i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 372, stk. 3, kan Portugal få tilbagebetalt indtægter hidrørende fra tiltrædelsesudligningsbeløb opkrævet af Portugal på leverancer af blød hvede (KN-kode 1001 90 91 og 99) fra de øvrige medlemsstater, hvilket kan lette den finansielle belastning af det nationale budget og således gøre det lettere at videreføre de nødvendige tilpasninger inden for kornsektoren;

denne tilbagebetaling bør begrænses til at gælde for en mængde svarende til det traditionelle indenlandske forbrug af blød hvede (KN-kode 1001 90 91 og 99), og samtidig bør der fastsættes nærmere bestemmelser vedrørende tilbagebetalingen;

i henhold til artikel 9 i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89⁽⁴⁾ fører hver enkelt medlemsstat egne indtægter til kredit for den konto, som er oprettet med henblik herpå i Kommissionens navn hos medlemsstatens finansforvaltning eller hos det af medlemsstaten udpegede organ; der bør fastsættes bestemmelser, således at Portugal kan fratrække de tiltrædelsesudligningsbeløb, der er opkrævet på leverancer af blød hvede fra de øvrige medlemsstater;

det er nødvendigt at fastsætte bestemmelser om kontrol med tilbagebetalingen —

⁽¹⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 22. februar 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ Udtalelse afgivet den 21. februar 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽⁴⁾ EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De tiltrædelsesudligningsbeløb, Portugal fra 1. januar 1991 til 31. december 1992 opkræver på leverancer af blød hvede (KN-kode 1001 90 91 og 99) fra de øvrige medlemsstater, tilbagebetales Portugal, dog kun for leverancer på højst 400 000 tons årligt beregnet til indenlandsk forbrug og efter de i artikel 2 fastsatte bestemmelser.

Artikel 2

Portugal krediterer den konto, der er omhandlet i artikel 9 i forordning (EØF, Euratom), nr. 1552/89, de egne indtægter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 88/376/EØF/Euratom, efter fratrækning af de tiltrædelsesudligningsbeløb, der er opkrævet på leverancer af blød hvede, inden for de i artikel 1 fastsatte grænser.

Artikel 3

Portugal giver Kommissionen meddelelse om de foranstaltninger, det har truffet for at sikre sig, at de i artikel 1 fastsatte grænser overholdes.

Gennem passende bemærkninger i den månedlige opgørelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, giver Portugal Kommissionen meddelelse om det fuldstændige beregningsgrundlag for det i artikel 2 omtalte fradrag.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Luxembourg, den 8. april 1991.

På Rådets vegne

J.-C. JUNKER

Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS TRETTENDE DIREKTIV

af 12. marts 1991

om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag II, III, IV, V, VI og VII til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler

(91/184/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 90/121/EØF⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

På grundlag af de foreliggende oplysninger kan visse midlertidigt tilladte farvestoffer og konserveringsmidler tillades endeligt, medens andre bør forbydes endeligt eller fortsat tillades i en begrænset periode;

af hensyn til folkesundheden bør det forbydes at anvende lidocain og thiomersal;

på grundlag af den seneste videnskabelige og tekniske forskning kan brugen af magnesi-umfluorid tillades i kosmetiske midler med visse restriktioner og på visse betingelser, idet der på mærkningen obligatorisk anføres advarsler om sundhedsfaren;

på grundlag af den seneste videnskabelige og tekniske forskning kan brugen af 7-ethylbicyclooxazolidin med visse restriktioner og på visse betingelser tillades indtil den 31. december 1992 som konserveringsmiddel og 3,3-(1,4-phenylendimethyliden) bis (7,7-dimethyl-2-oxo-bicyclo-(2,2,1) heptan-1-methansulfonsyre) og salte heraf som UV-filter i kosmetiske midler;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget Vedrørende Tilpasning til den Tekniske Udvikling af Direktiver, der tager sigte på at Fjerne de Tekniske Handelshindringer på Området for Kosmetiske Midler —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 76/768/EØF foretages følgende ændringer:

1) i bilag II

a) i nr. 221 erstattes »i bilag V og VI, del 1« med »i bilag VI, del 1«

⁽¹⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 169.

⁽²⁾ EFT nr. L 71 af 17. 3. 1990, s. 40.

b) tilføjes følgende numre :

- 395. Hydroxy-8-quinolein og hydroxy-8-quinoleinsulfat bortset fra de anvendelser, der er fastsat i nr. 51 i bilag III, del 1
- 396. Dithio-2,2-bispyridin-dioxid 1,1' (tilsætningsstof med magnesiumsulfat-trihydrat)-(pyrithiondisulfid + magnesiumsulfat)
- 397. Farvestoffet CI 120 75 og lakker, pigmenter og salte heraf
- 398. Farvestoffet CI 451 70 og CI 451 70 :1
- 399. Lidocain.*

2) I bilag III, del 1, tilføjes løbenummer 56 :

a	b	c	d	e	f
•56	Magnesiumfluorid	Mundplejemidler	0,15 % beregnet som F i tilfælde af blanding med andre fluorforbindelser, som er tilladt i medfør af dette bilag, er den maksimale koncentration af F uændret fastsat til 0,15 %		Indeholder magnesiumfluorid *

3) i bilag III, del 2

- a) udgår løbenummer 1 og 4
- b) erstattes datoen den 31. 12. 1990 i kolonnen »Tilladt indtil« med den 31. 12. 1991 for følgende numre :
 - 2. 1,1,1-trichlorethan (methylchloroform)

4) I bilag IV, del 1, udgår numrene 12 075, 15 585, 45 170 og 45 170 :1

5) i bilag IV, del 2

- a) erstattes datoen den 31. 12. 1990 i kolonnen »Tilladt indtil« med den 31. 12. 1991 for numrene 26 100 og 73 900
- b) tilføjes følgende farvestof :

•Farveindeks-nr. eller benævnelse	Farve	Anvendelsesområde				Øvrige begrænsninger og krav	Tilladt indtil
		1	2	3	4		
15 585 (*)	rød		x			Maksimalt 3 % i midler, bestemt til at komme i berøring med slimhinder	31. 12. 1991

(*) Lakker, pigmenter eller uopløselige barium-, strontium- og zirconiumsalte af disse farvestoffer er ligeledes tilladt. De skal opfylde den uopløselighedstest, som vil blive fastsat efter den i artikel 8 fastsatte procedure.*

6) i bilag V udgår løbenummer 7 og 8

7) i bilag VI, del 1, tilføjes følgende løbenumre

a	b	c	d	e
•44	Alkyl(C12-C22)trimethylammonium-chlorid (*)	0,1 %	pH i det færdige produkt må ikke være under 6.*	
45	4,4-Dimethyl-1,3-oxazolidin	0,1 %		
46	N-(Hydroxymethyl)-N-(dihydroxymethyl-1,3-dioxo-2,5-imidazolidinyl-4)-N'-(hydroxymethyl) urinstof	0,5 %		

8) i bilag VI, del 2

a) erstattes datoen 31. 12. 1990 i kolonne f) med 31. 12. 1991 for følgende stoffer :

2. Parachlorphenyl-glyceryl-ether (chlorphenesin)
15. Diisobutyl-phenoxy-ethoxy-ethyl-dimethylbenzyl-ammoniumchlorid (*) (benzethoniumchlorid)
16. Alkyl (C8-C18) dimethylbenzylammoniumchlorid, dets bromider og saccharinater (inklusive benzalkonchlorid) (*)
20. 1,6-Di (4-amidinophenoxy)-n-hexan (Hexamidin) samt salte heraf (inklusive isethionat og parahydroxybenzoat (*)
21. Benzylhemiformal
27. Decyloxy-3-hydroxy-2 amino-1 propanchlorhydrat (Decominol (DCI))

b) løbenumrene 4, 6 og 17 udgår

c) løbenummer 28 tilføjes :

a	b	c	d	e	f
28	7-ethylbicyclooxazolidin	0,3 %	Må ikke anvendes i mundplejemidler og i midler, bestemt til at komme i berøring med slimhinder		31. 12. 1992.

9) i bilag VII, del 1, tilføjes løbenummer 7 :

a	b	c	d	e
7	3,3'-(1,4-phenylendimethylidyn) bis (7,7-dimethyl-2-oxobicyclo- (2,2,1) heptan-1-methansulfonsyre) og salte heraf	10 % (som syre)	Må ikke anvendes i aerosoler (sprays)	

Artikel 2

1. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for, at hverken fabrikanter eller importører, der er etableret inden for Fællesskabet, fra den 1. januar 1992 for de i artikel 1, nr. 1, nævnte stoffers vedkommende og fra den 1. januar 1993 for de i artikel 1, nr. 2 til 9, nævnte stoffers vedkommende markedsfører midler, som ikke opfylder bestemmelserne i dette direktiv, jf. dog de i artikel 1, nr. 3, litra b), nr. 5 og 8, litra a) og c) nævnte tilladelsesdatoer.

2. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for, at de i stk. 1 nævnte midler, der indeholder de i artikel 1, nr. 1, nævnte stoffer, ikke kan sælges eller overdrages til forbrugerne efter den 31. december 1992, og at de midler, der indeholder de i artikel 1, nr. 2 til 9, nævnte stoffer, ikke kan sælges eller overdrages til forbrugerne efter den 31. december 1994, hvis de ikke opfylder bestemmelserne i dette direktiv.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for senest den 31. december 1991 at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, henvises der deri til dette direktiv, eller de ledsages ved offentliggørelsen af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

3. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Karel VAN MIERT

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. marts 1991

om ændring af beslutning 86/414/EØF for så vidt angår listen over de virksomheder i Argentina, der er godkendt til indførsel af kødprodukter til Fællesskabet

(91/185/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12.
december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-
mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg
og svin samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽¹⁾,
senest ændret ved Rådets direktiv 91/69/EØF ⁽²⁾, særlig
artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Listen over de virksomheder i Argentina, der er godkendt
til indførsel af kødprodukter til Fællesskabet, blev oprin-
delig opstillet ved Kommissionens beslutning 86/414/
EØF ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 91/92 ⁽⁴⁾;

en ny kontrol på stedet har vist, at hygiejneniveauet på en
virksomhed har ændret sig i forhold til den senest fore-
tagne kontrol;

det er derfor nødvendigt at ændre listen over virksomhe-
derne;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 86/414/EØF affattes som angivet i
bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. marts 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 237 af 23. 8. 1986, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 50 af 23. 2. 1991, s. 25.

BILAG

LISTE OVER VIRKSOMHEDER

Autori- sationsnr.	Virksomhed »Frigorífico«	Adresse
13	Swift Armour SA Argentina	Rosario, Santa Fe
16	Regional Santa Elena SA	Santa Elena, Entre Ríos
89	Carcarana SACI	Carcarana, Santa Fe
239	Maciel	Maciel, Santa Fe
249	Industrias Nelson SACIA	Nelson, Santa Fe
1067	Mirab SA	Pilar, Buenos Aires
1311	Frymat SAICFA	Santa Fe, Santa Fe
1352	Meatex SA	Alejandro Korn, Buenos Aires
1383	Barreca Hermanos	Vivoratá, Buenos Aires
1399	FRÍA SAIC	Casilda, Santa Fe
1822	Meatex SA	Villa Ballester, Buenos Aires
1921	San Telmo SACIAFIF	Mar del Plata, Buenos Aires
1930	Vizental y Cia SACIA	San José, Entre Ríos
1964	Casasa SA	Dolores, Buenos Aires
2052	Antártico SAIC	González Catán, Buenos Aires
2067	Cía elaboradora de productos animales SA (CEPA)	Pontevedra, Buenos Aires
2612	Nutryte SA	Pilar, Buenos Aires